



Jornades de Foment de la Investigació

**FIN DE ARAFAT:
LA IMAGEN EN EL
MUNDO.**

Autors
Ángel GARCÍA GÓMEZ
Nuria SAN EUSEBIO PEÑAFIEL

ÍNDICE

Introducción.- pág 3

Objeto de análisis.- pág 3

Hipótesis.- pág 3

Material seleccionado.- pág 3

Objetivos.- pág 3

Metodología.- pág 4

CONCLUSIONES GENERALES

1.- Día 11 de noviembre.- pág 4

2.- Día 12 de noviembre.- pág 7

3.- Casos singulares.- pág 8

BIBLIOGRAFÍA.- Anexo I y II.

INTRODUCCIÓN

«Podríamos decir que la fotografía de prensa puede ser estudiada, genéricamente, en relación a las funciones informativas de los actantes que se hallan inscritos en la localización espacio-temporal de la imagen informativa» (Vilches, 1995: 166)

Según esta idea de Lorenzo Vilches, la fotografía de prensa está estrictamente relacionada con el medio en el que se inserta. Así pues, la fotografía puede convertirse en un claro transmisor de la ideología de aquel medio en el que aparece, ya que, en la actualidad, la imagen tiene tanta importancia que puede considerarse el principal cimiento con el que cuentan los medios a la hora de transmitir información.

En el caso de la prensa digital la fotografía toma todavía más importancia cobrando un papel esencial a la hora de construir el mensaje, de manera que puede llegar a convertirse en un claro vehículo para definir el punto de vista del medio sin que la objetividad se vea cuestionada.

OBJETO DE ANÁLISIS

El objeto de nuestro análisis no es otro que una selección de imágenes representativas de la muerte y entierro del líder palestino Yasir Arafat en las principales cabeceras del mundo en su versión digital.

HIPÓTESIS

Las imágenes y sus relaciones con los titulares son el principal transmisor de la ideología del medio digital.

MATERIAL SELECCIONADO

El material con el que vamos a trabajar son las páginas principales de los diarios internacionales más importantes en su versión durante los días 11 y 12 de noviembre de 2004, día en que se produce el fallecimiento del líder palestino y el día en el que su cuerpo es enterrado en Ramala.

OBJETIVOS

Nos hemos planteado tres objetivos principales que pretendemos conseguir:

- Se pretende llegar al fondo interpretativo de las diferentes imágenes de prensa mediante el análisis icónico de las imágenes para determinar la ideología inherente en ellas.
- También queremos establecer una serie de parámetros que sean comunes a la hora de establecer relaciones entre imágenes y titulares.
- También pretendemos hacer una búsqueda de la coincidencia en la utilización de ciertas imágenes y establecimiento de unas posibles causas para ello.

METODOLOGÍA

- Descripción de la imagen.

- Análisis mediante un esquema basado en los parámetros recogidos por Lorenzo Vilches en VILCHES, L. (1995): *La lectura de la imagen: Prensa, cine, televisión*, Barcelona, Piados Comunicación.

- Jerarquía de actantes.

- Actante dominante

- Relación texto-imagen

- Representativa, cuando la imagen desempeña un papel meramente ilustrativo del texto o éste desempeña una función únicamente descriptiva.

- Simbólica, cuando constituyen un significado más allá de lo explícito.

- En disonancia, cuando la imagen y el texto parecen no tener nada que ver y que puede ser utilizada como recurso para crear paradojas o llamar la atención.

- * Existen casos con relaciones especiales y muchos de ellos en los que varias de estas divisiones actúan juntas.

- Tamaño en píxeles.

- Posición en la página web

- Distinción entre la aparición en el momento en que abres la página (considerado en adelante como página principal) o más abajo (segunda página), teniendo que interactuar el receptor en este caso.

- Distinción de la posición dentro de esta página principal dependiendo de la columna en que se encuentre. (Hemos distinguido tres columnas verticales basándonos en el formato de la gran mayoría de las páginas estudiadas, y hemos dotado de una mayor importancia a la columna central, la más amplia, seguida en importancia por la columna derecha. La columna izquierda sería la que menor importancia tiene en esta división ya que suele ocuparse por sumarios a los que el receptor no da importancia si no busca algo concreto)

- Posición en la que aparece la noticia en cuanto a importancia con respecto a otras noticias.

- Análisis de las posibles interrelaciones que puedan existir entre los elementos analizados anteriormente por separado.

CONCLUSIONES GENERALES

1.- DÍA 11 de NOVIEMBRE DE 2004.

- El comportamiento de los medios durante este día es mucho más interpretativo que meramente informativo, ya que representan la noticia del fallecimiento del líder de muy diversas formas y con muy diversas técnicas por lo que respecta a las imágenes. En general se escogen caminos distintos para mostrar su posición en cuanto al acontecimiento.

- Es importante destacar que podemos valorar la cercanía que se tiene al líder por el grado de importancia que se da a su muerte, y ésta se puede valorar también por la capacidad de ruptura de los formatos que se utilizan normalmente y por la extensión tanto de la foto como de la noticia. En general hay medios que apenas hacen mención de la noticia o que la insertan como una noticia más dentro de su formato habitual, mientras que otros, como los de países árabes y los franceses, llegan a romper la disposición normal de la página para adecuarla a la importancia que atorgan a la noticia.
- En cuanto a la elección de la fotografía, podemos decir que, con respecto a las que hemos elegido como representativas y más comunes, podríamos otorgar una valoración concreta al medio según la elección que ha realizado.



- o Si el medio se ha decantado por incluir una imagen en la que aparece el rostro de Arafat en primer plano, podemos decir que la intención es la de única representación de la noticia. Se trata de informar y se pretende mantener una posición objetiva. En general, con esta representación se ilustran titulares simples y claros que nos informan de la muerte de Arafat y, en muchos casos de la edad que tenía. Suelen ilustrar secciones en las que se nos hablará de su vida y en las que se recogerán todas aquellas noticias más “atemporales”, mientras que para noticias de última hora, se introduce otra fotografía distinta.

A la hora de interpretar esas imágenes, aparentemente carentes de mensaje implícito, debemos tener en cuenta que la elección de una fotografía en la que aparece un Arafat más envejecido, remitirá a una idea menos benévola del líder, ya que estos últimos tiempos representan, de alguna manera, su decadencia y su fracaso en los procesos de paz. En cambio, si se presenta un Arafat de mediana edad con barba más cercana al gris, estaremos ante un medio que intentará remitirnos a los años en los que el líder supuso una esperanza para el mundo y fue uno de los personajes más importantes de una época.

En cuanto a los casos puntuales podemos destacar los de NY Times que introduce una imagen en la que el dedo acusador se convierte en verdadero protagonista de la composición al mostrar un líder firme y de alguna manera cercano a la tiranía. También podemos destacar el caso de The Standaard en Bélgica, en la que tenemos una expresión concreta del líder que puede simbolizar en muchos casos una situación de cansancio y de desilusión.

En general son las expresiones y las miradas las que pueden conducir hacia la colocación del medio a un lado o a otro de la línea.



- Por el contrario, si el diario ha elegido una imagen similar a la que hemos analizado en segundo lugar, podemos decir que ha querido mostrar un mensaje más elaborado, más interpretativo y más complejo.

Se trata de una imagen que tiene diferentes variantes pero que, en general, repite los mismos símbolos como pueden ser los póster de Arafat en primer plano, las velas y los homenajes de personas frente a esos alteres improvisados.

Durante este día se nos abre un importantísimo abanico de imágenes similares en las que vemos la característica común de los póster de Arafat.

Estos póster, constituyen un elemento especial de esta noticia y crean un símbolo propio que no se repite en otros casos. Sirven, de alguna manera de representación de un líder fallecido del que se lleva semanas sin tener imágenes, pero, a la vez, nos permiten agrupar el sentimiento del pueblo palestino y la veneración que tienen a su líder. Estas fotografías que funcionan como actantes fijos no vivientes dentro de la propia fotografía, representan la idea del mito, de la figura icónica de referencia en la que se ha convertido el líder que es más reconocido por las imágenes que por su realidad en ese momento.

El pueblo palestino queda representado homenajeando a su líder por medio de las velas y las cintas de luto que aparecen en algunas de las fotografías, e incluso aparecen en persona en casos como el analizado más arriba.

Por lo tanto, nos encontramos ante imágenes que los medios han elegido con la intención de que sean representativas de ese dolor del pueblo y con la intención de hacer un cierto homenaje y de reivindicar la figura del 'rais' como mito todavía más firme tras su muerte.



- Finalmente, en este día se opta también por una opción parecida a la tercera imagen, en la que se pretende también aportar un mensaje importante, no es únicamente informativa.

Se trata de imágenes que muestran el ataúd portado a hombros por la Guardia Republicana Francesa durante el funeral en París y varían en cuanto a encuadre y perspectiva, pero no en cuanto al mensaje.

Con esta foto, además de mostrar la última hora, se trata de aprovechar la única imagen con la que se cuenta para representar esa muerte del 'rais'. Es la primera fotografía de Arafat en semanas, a pesar de que ahora solamente esté representado por su ataúd. Sin embargo, el principal significado que transmite es el del tratamiento que se le da a Arafat en Francia con una despedida con honores de jefe de estado en la que están presentes las dos figuras más importantes del país y toda la plana mayor de la jerarquía militar. Por lo tanto, lo que se desprende de la inserción de esta imagen, en la que la propia Guardia Republicana honra al

fallecido llevándolo a hombros, se pretende transmitir, y en algunos casos apoyar, la actitud francesa.

- Por último destacar que existen excepciones como las que hemos comentado en último lugar que se salen de la norma y que lo que pretenden es transmitir una idea muy concreta.

2.- DÍA 12 de NOVIEMBRE DE 2004.

- En el caso del día 12 la uniformidad es mucho mayor. Únicamente existen marcas concretas que ahora analizaremos y muestran diferencias interpretativas leves entre unos casos y otros.



- Un modelo de fotografía es el que domina en todos los diarios digitales. Hemos elegido uno de las variantes más completas ya que recoge mayor complejidad compositiva, pero a partir de ella, se pueden analizar los casos restantes ya que únicamente hay que ir restando elementos que el encuadre o el momento dejan de lado.

- La imagen que se repite viene a representar el caos y el delirio que caracterizó el entierro de Arafat, y en ella, en todas sus variantes, aparece la masa como elemento eufórico e impersonal. El ataúd es el segundo elemento que es común en todos los casos, un ataúd que es transportado por esa masa uniforme a la que apenas se puede humanizar.

- o En el caso de que se haya elegido únicamente la fotografía de la masa y el ataúd, habría que fijarse en el detalle de si aparece la bandera palestina cubriendo el féretro o no. En los casos en los que aparece la bandera se introduce para atribuir importancia a ese féretro ya que es un honor el que se cubra con la bandera del país.

Si, por el contrario, el féretro aparece sin bandera, algo que ocurre en muy pocos casos, lo que se intenta es atribuir un mayor delirio a esa masa que termina arrancando la bandera del féretro y, a la vez, pretende vincular ese desorden y ese caos con la figura del líder y robarle cierta dignidad al haberse perdido las formas.

Esta fotografía la utilizan generalmente los medios que menos espacio dedican a esta noticia o los que introducen una imagen con menor tamaño, ya que, al ser más pequeña, necesita de una mayor claridad para ser comprendida. Además, es la que menos interpretaciones puede despertar, ni negativas ni positivas, algo que se pretende en diarios que no quieren dar importancia a los hechos.

- o Otro posible caso es el de que aparezcan, alrededor del féretro, banderas ondeantes portadas por los integrantes de esa masa de la que apenas se puede distinguir a nadie. En este caso, la cabecera estaría apoyando en mayor medida la representación que hacía Arafat de

ese pueblo palestino que lucha por su identidad y que cree en ella y la exhibe con símbolos como las banderas.

- Por último, destacamos el caso que se reproduce en un importante número de diarios, sobre todo en los que otorgan mayor importancia a la noticia al darle un mayor espacio a la fotografía.

En este caso nos encontramos ante una imagen mucho más compleja compositivamente y cargada de símbolos que transmitirán una idea determinada.

Si el encuadre se centra más en el conjunto, la imagen transmitiría un desasosiego importante y un caos descontrolado por parte de las medidas de seguridad palestinas. Además, la aparición de los Mártires de Al Aqsa destacando por sus ropas negras y en actitud de jalearse a la masa, hace que se cree una idea de división entre moderados y radicales y entre figuras cercanas al terrorismo y al líder a la vez. Los medios que muestran este conjunto pretenderían mostrar esa división entre las fuerzas oficiales y las no oficiales y la imposibilidad de las fuerzas de seguridad de controlar una situación que se les va de las manos desde el primer momento.

Sin embargo, si el encuadre se centra más en los Mártires y deja más de lado los militares “oficiales”, se estaría intentando establecer una conexión entre el terrorismo y el delirio del entierro, haciendo que aumente la polémica y la tensión al aparecer elementos terroristas que en estos tiempos asustan a los lectores. Por ello destacar la utilización de este tipo de encuadre absolutamente idéntico en dos medios norteamericanos muy importantes como son LA Times y NY Times. Se trata de una elección enfocada a crear polémica y una visión determinada en un país en el que el terrorismo causa especial espanto.

- Por último, queremos destacar los casos especiales que aparecen también este día y que, como hemos destacado en el análisis de algunos de ellos, están enfocados a crear un determinado significado.

3.- CASOS SINGULARES



Con esta imagen se pretende apelar hacia un significado más profundo y más interpretativo. Se trata de una fotografía probablemente preparada, por lo que la mano del fotógrafo se hace muy patente y la elección de esta foto por parte del medio hace que se posicione claramente marcando una idea que lo caracteriza. Se trata de una imagen que evidencia un ocaso, una puesta de sol, algo que puede conectar

perfectamente con el tema que se representa. Nos encontramos ante la representación del ocaso del propio Arafat, enredado en uno de los alambres de espinos de su propio cuartel y soñando con la idea de poder dar a su pueblo la tierra con la que sueñan, la tierra de Jerusalén que viene representada por la fotografía de la mezquita de Al Aqsa, donde, por otra parte, pretendía ser enterrado el líder.

Con la elección de esta imagen, pensamos que Los Angeles Times pretende dar un significado más profundo a la muerte del líder y tratar de ir más allá de la propia información.



En este segundo caso nos encontramos ante una imagen elegida por China News.

Se utiliza de nuevo el recurso que hemos encontrado en muchas de las imágenes en las que se introduce un actante fijo no viviente como es la fotografía dentro de la fotografía para representar al líder del que carecen de imágenes. En este caso, además, se mitifica todavía más al líder y se le da más importancia al introducir el elemento de la mítica ‘keyifa’ que siempre ha representado al líder palestino y que se introduce sobre el marco de la fotografía.

La interpretación parece clara, ya que la contraposición de las expresiones de los dos personajes hace que Arafat prime sobre Abu Mazen y el conjunto transmita la idea de que se trata de la representación de un futuro. El medio parece querer insinuar que, a pesar de que el nuevo dirigente será Mazen, la sombra y el icono de Arafat siempre presidirán las reuniones y las decisiones que se tomen.



En este caso nos encontramos ante una imagen importante por su marcada diferencia con respecto a las restantes.

Se trata de una imagen que The Jordan Times elige para representar al líder tanto en el día 12 como en el 13.

Pensamos que en este caso se pretende dotar a la noticia en general de una dimensión histórica, y en concreto lo hacen con el reconocimiento de una vida que parece haber pasado a la historia por los importantes momentos que se han vivido.

Esta dimensión histórica pensamos que la da el blanco y negro de las primeras fotos y la actitud del líder en las restantes, que aparece en situaciones reales y que coinciden en muchos casos con imágenes mentales que el lector tendrá en su mente.

De alguna manera el diario jordano pretende apoyar la trayectoria de Arafat sin necesidad de tener que arriesgarse con el uso de las palabras.



El Vaticano, siempre con una actitud aséptica, y en ocasiones ambigua ante sucesos polémicos políticamente hablando, hace uso durante los dos días de esta imagen.

El blanco y negro de la imagen, a pesar de que parece tener un significado simbólico, es una pauta de estilo del diario digital que introduce las imágenes del periódico impreso que tampoco utiliza color.

A pesar de que la imagen pueda resultar aséptica a primera vista, podemos sacar conclusiones importantes si nos centramos en el símbolo que representa una bandera a media asta y todo lo que se transmite con un símbolo de este calibre. Se trata, como ya hemos dicho, de una actitud neutral la que intenta adoptar el Vaticano y, para ello, se transmite la noticia aparentando luto y respeto por el líder. Sin embargo, tenemos que darnos cuenta de que la bandera que aparece a media asta no es la del Vaticano, sino la palestina, por lo que lo que se expresa realmente es el dolor y el duelo de este pueblo, no de la institución vaticana. A pesar de ello, debemos considerar que el hecho de incluir un mensaje de este simbolismo también comporta un acercamiento a ese sentimiento que representa y, por tanto, un respeto por la figura del líder desaparecido.



En el caso de Liberation en Francia, vemos también una clara intención de aportación de valoración personal a la noticia. Se trata de una fotografía de un gran formato que termina convirtiéndose en una especie de homenaje al personaje, sobre todo por la introducción del elemento icónico-textual que aporta un mensaje además de una información.

El símbolo de la alambrada también lo hemos comentado con anterioridad como el intento de representar la situación de un pueblo que está agarrado a la alambrada también en la realidad y que, además, siempre ha tenido su mirada fija en su líder, de la misma forma en que quedan representados en esta imagen.

Se trata de uno de los diarios que más importancia da a la noticia y, en concreto, a la fotografía representativa de esta noticia del día, de manera que el homenaje al líder y también a su pueblo, posicionan al medio dentro de la cercanía al líder.



En el caso de El País aparece una figura que ha tenido cierto protagonismo por la polémica que despertó los días precedentes a la muerte de Arafat. Se trata de su esposa Suha, que durante la convalecencia del líder ha estado en continua pugna con la ANP por la información que se debía dar del estado de salud de su marido y por las especulaciones sobre su vida de derroche y la fortuna que recibiría a la muerte de Arafat.

Pensamos que la elección de esta imagen viene dada más por el clima que se ha venido generando durante los últimos días que por la representatividad que puede tener de la noticia del fallecimiento. Creemos que tiene un significado simbólico de desenlace ya que se presenta como el final y como la ruptura de la tensión que se venía manteniendo durante mucho tiempo. La imagen de la esposa llorando muestra el desenlace fatal de los acontecimientos sin necesidad de hacer referencia directa a la muerte ni al féretro del líder.



En el caso de Le Figaro volvemos a encontrarnos en un contexto francés favorable, en general, a Arafat.

Por lo tanto, al encontrarnos en un medio favorable, podemos entender esta imagen como un intento de legitimación de su figura como mito y como personaje histórico.

Se trata de una fotografía que, por sí misma, ya es considerada histórica. Se trata de una imagen tomada durante el discurso de Arafat en la ONU en el momento en que Arafat tendió una mano a la paz a pesar de que amenazaba con recurrir a las armas.

La intención del diario pensamos que es la de vincular la figura de Arafat con el mito y para ello han escogido esta imagen que constituye un momento histórico y que, al convertirse en representación de la noticia del fallecimiento del 'rais', vierte todo su significado histórico sobre la figura del líder palestino.

ANEXO

BIBLIOGRAFÍA

- VILCHES, L. (1995): *La lectura de la imagen. Prensa, cine, televisión*, Barcelona, Piados Comunicación.
- FRATINI, E. y COLÍAS, Y. (1996): *Tiburones de la comunicación. Grandes líderes de los grupos multimedia*, Madrid, Ediciones Pirámide.
- REIG, R. (2000): *Medios de comunicación y poder en España. Prensa, radio, televisión y mundo editorial*, Barcelona, Piados.
- ESPINET, F. (1997): *Notícia, imatge, simulacre*, Barcelona, Universitat de Barcelona.
- FERNÁNDEZ, I. y SANTANA, F. (2000): *Estado y medios de comunicación en la España democrática*, Madrid, Alianza Editorial.
- BENZ, W. y GRAML, H. (1982): *el siglo XX. Problemas mundiales entre los bloques de poder*, España, Editorial Siglo XXI.
- TUSELL, J. (2001): *Una breve historia del s. XX. Los momentos decisivos*, Madrid, Editorial Espasa Calpe.

MATERIAL ANALIZADO

- Página de inicio de los siguientes diarios internacionales en sus versiones on-line durante los días 11 y 12 de noviembre de 2004.-
- Alemania - DIE WELT /www.diewelt.de
- China - CHINANEWS /EINNEWS / www.einnews.com
- Bélgica - THE STANDAARD /www.standaard.be
- Brasil - JORNAL DO BRASIL / www.jbonline.com.br
- Canadá - TORONTO STAR / www.thestar.com
- Dinamarca - JILLANDS-POSTEN /www.jd.dk
- El Vaticano - L'OSSERVATORE ROMANO /www.vatican.va
- España
 - ABC /www.abc.es
 - EL PAÍS /www.elpais.es